

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Riche d'homologation N°
Voiture de livraison	RENAULT	Traffic (PCX 200)	CH 3700 23

Constructeur	Régie Nationale des Usines RENAULT, F-92109 Boulogne-Billancourt
Identification	sur la plaquette du constructeur devant le N° du châssis "VF1 PCX 200."
Plaquette constructeur	à droite, en bas dans l'entrée
N° du châssis	à droite, sur le marchepied (soulever le plastique)
Identification du moteur	"829 E 720" à droite, à l'avant latéralement sur le bloc (plaquette)
Importateur principal	RENAULT (SUISSE) SA., 8105 Regensdorf
Véhicule homologué	VF1 PCX 200 E 0 000 001

Châssis		Moteur	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4	Marque	RENAULT Type 829 E 720
Direction	mécanique	Construction	en ligne Temps 4
Transmission	mécanique synchronisée	Carburant	B Position avant
Nombre de vitesses	5 Entraînement sur roues arrière	Refroidissement	eau Nombre cylindres 4
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, limiteur sur les roues arrière	Alésage	88 Course 82
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service	Cylindres	1994 CV-impôt 10,16
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR par différence de pression ou par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée	Puissance en kW	61 ISO à t/min 5000
Contrôle 2 circuits		Bruit à l'arrêt	72,5 dB/A à t/min 3750
		Silencieux	2 = 353x213x103 mm 57 373x210x140 mm 51
		Mesure des gaz	CO au ralenti = 1,5 % à 800 t/min
		Déparassitage	ECE-10; OCE, arneze 8, chiffres 3+4 = D

Carrosserie		Poids	
Nombre de portes	4	avant	805
Ceintures sécurité	av Ar4m (E) + B (E) ar	arrière	700
Cale	-	total	1505
Antivol	Rétroviseurs gauche + droite	Charge utile	350
		Poids total	1155
Nombre de places	1 3 av 3 centre ar	Poids garantis	1795
		Pneus	205 R 14 C 205 R 14 C
Dimensions	Intérieur extérieur	Ply / bar	6 / 3,75 6 / 3,75
Longueur	2720 4767 Empattements 2969	Charge	1850 1850
Largeur	1200/1650 1905 Essieu double av 1573 ar 1513	pour V max	130
Hauteur	1800 2500 Voies av ar	Jantes	6 J x 14 DP 53 acier
Porte à faux	av 796 Voies ar	Gar poids remorquable avec/sans frein	mécanique / automatique
	ar 900 1002 ar	Garantie poids de l'ensemble	1050 / 700
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage 0 g 11450 d 11450	Poids remorquable testé	1050 (IA 5,43)
		Charge garantie sur le toit	200
		Vitesse maximale selon le constructeur	125 km/h
		testée km/h à t/min au moteur prise de force	

Equipement	CR	(E)				
Feux de route	CR	(E)				
Feux de croisement	A	(E)				
Feux de position	R-S1	(E)				
Feux rouges	R-S1	(E)				
Feux stop	1	(E)				
Cilgnoteurs	av	1	(E)	ar	2a	(E)
Catadiopres	av		(E)	ar	I	(E)
Feux de gabarit	av		(E)	ar		
Feux amère de brouillard	B	(E)				
Feux complémentaires						
Eclairage plaque	2/ séparé					
Essuie-glace	2/ balais					
Avertisseurs	KLAXON CH 5 0701 05 avec/ sans lave-glace ou d'autres modèles homologués					

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison			
Marque et type	RENAULT		Trafic	
Homologation				
N°	CH	3700 23		
Carrosserie	fourgon			
Places	total	3	avant	3
Poids à vide	1505	Carburant	B	
Charge utile	1445	CV-impôt	10,16	
Poids total	2950	Cylindrée	1994	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

*) Frein de service : circuit 1 = sur demi-essieu avant circuit 2 = sur demi-essieu avant + sur essieu arrière.

4
Lieu et date de l'homologation Paris/Lardy, 30.05.-03.06.83
Gau/lin

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrique	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
30) Lieferwagen Voiture de livraison	R E N A U L T	T r a f i c (PCX 200)	3700 23

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-i	R Bemerkungen Remarques
829 E 720	m5	5,43	76,0	72,5 3750	aa)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km CO	L HC	M NO	N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
829 E 720	m5	5,43				1,5 800	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 01.06.83

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation